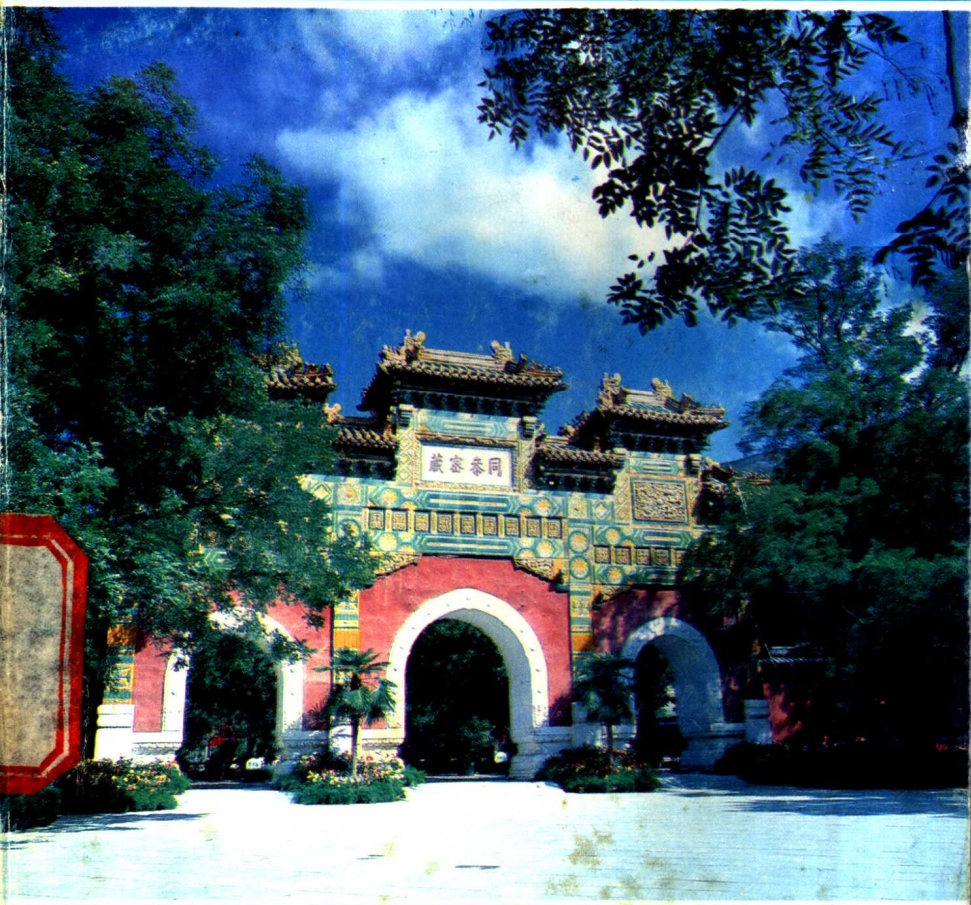




实用导游丛书

卧佛寺与樱桃沟

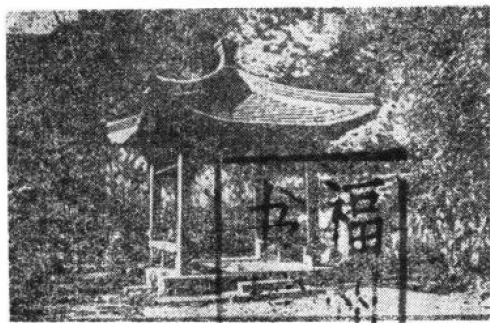
许惠利 编著



中国旅游出版社

卧佛寺与樱桃沟

许惠利 编著



中国旅游出版社

责任编辑：范云兴 唐志辉
装 帧：江 皓 吴子文 那绍娜
绘 图：志 叟

卧佛寺与樱桃沟

许惠利 编著

●
中国旅游出版社出版
(北京东长安街6号)
新华书店北京发行所发行
北京巨山印刷厂印刷

●
开本：787×1092毫米 1/32 印张：6.25字数：135千

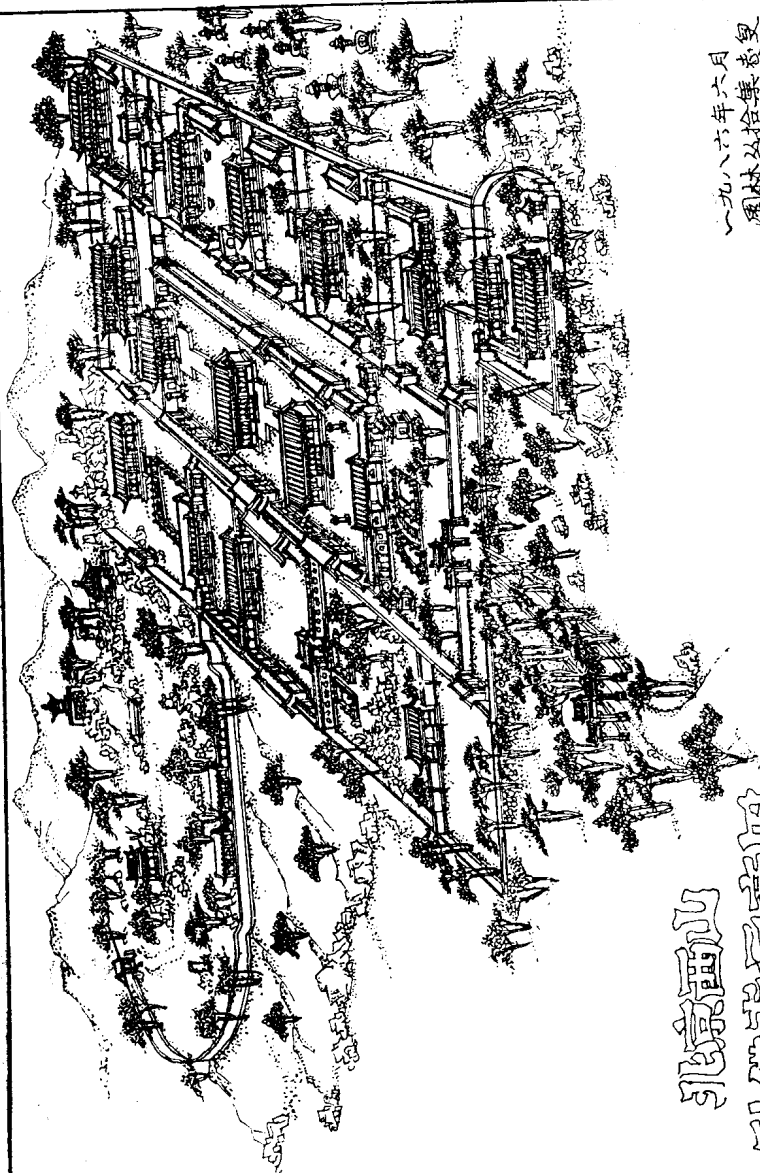
印数：5000册 定价：1.50元

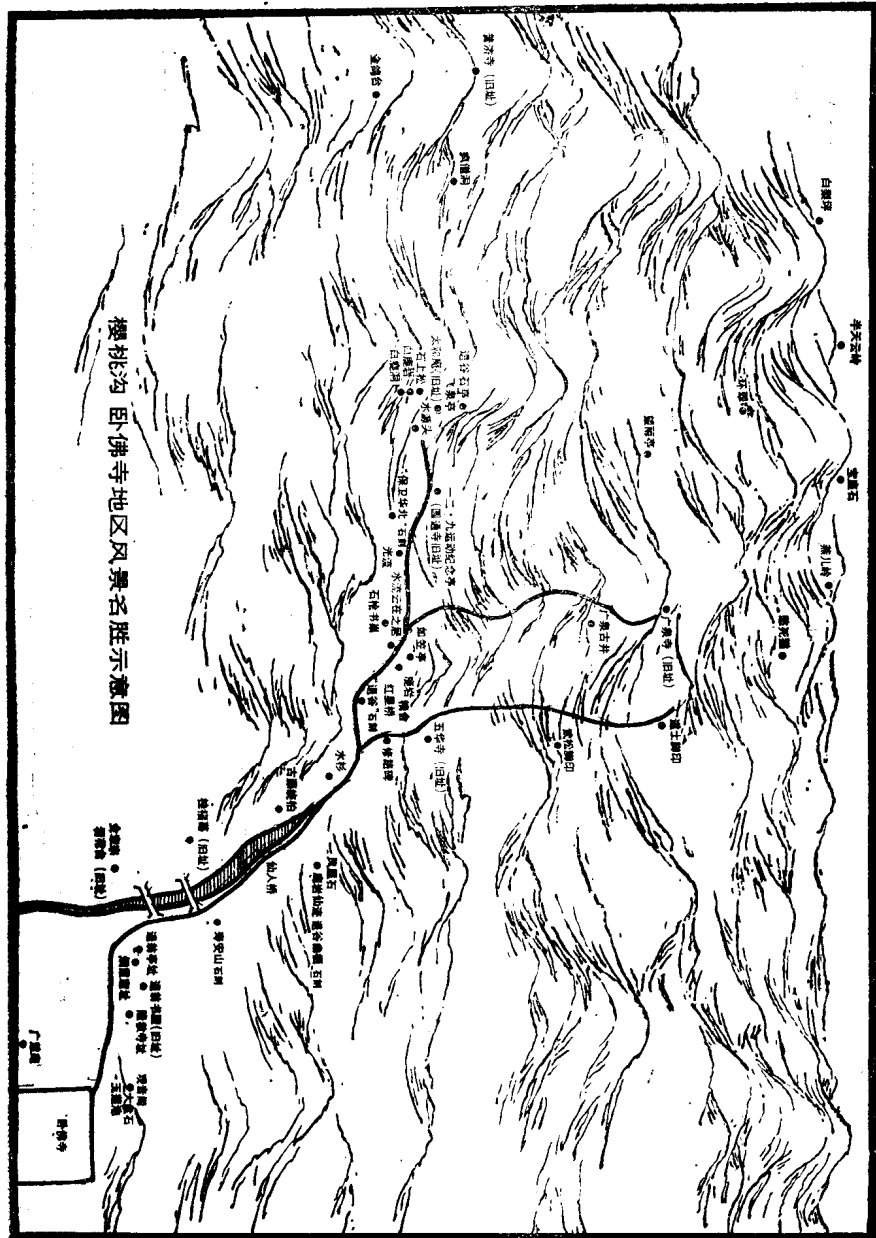
统一书号：12179·993

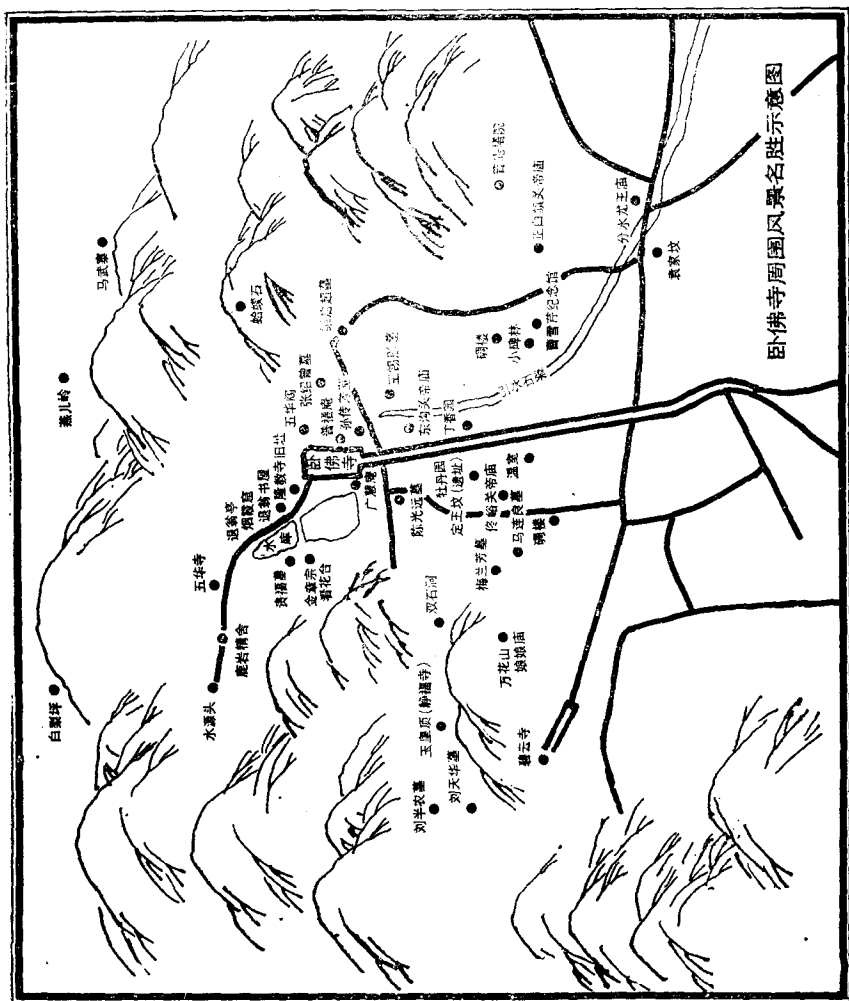
ISBN 7—5032—0044—8/K·26

北京西山 卧佛寺示意图

一九八六年六月
卧佛寺征集
图林丛







前 言

“乱削芙蓉碧霄攒，千盘转尽自成寒”，“云里荡胸看缥缈，溪边洗耳听潺湲”，这是明朝文学家王世贞、李东阳对北京西山的描写（注1）。西山之美，莫过于东部余脉小西山。这里“青霭相间，流泉满道”，“春夏之交，晴云碧树花香鸟声，秋则乱叶如丹，冬则积雪凝素”（注2）。燕京八景中的“西山晴雪”“玉泉趵突”，宛平八景中的“山轩御笔”“竹墅龙湫”“退谷水源”，均出此山（注3）。明清文人曾为之留下了无数赞美诗句，文征明有“青松四面雪藏屋，翠壁千寻石作梯，满地落花啼鸟寂，倚栏斜日乱山低”（注4）；宋至有“莺花三月漾春晖，杏子开残桑叶肥，废寺寻来碑半仆，断桥行处柳成围”（注5）；连乾隆皇帝也有“黛色烟光相罨画，卧游静赏当登临”（注6）的感叹。这样的美景，怎能不令历代统治者垂青呢！由唐至清，各朝统治者开山凿石，大兴土木，在小西山建造了数以百计的寺庙行宫、园林陵寝。位于寿安山麓的卧佛寺与樱桃沟，就是至今犹存的两朵奇葩。

寿安山约位于小西山中部，元朝以前称五华山，以其“五峰秀峙，宛若列屏”得名（注7）。山北陡南缓，林茂泉幽。卧佛寺和樱桃沟，一个占据山南，一个地处山西；一个凝重端庄典雅华丽，有传世六百余年的大型稀世铜佛和名闻遐迩的古娑罗树；一个深邃幽静婉约神奇，有蜚声明清两代的“水源头”和鬼斧神工的“石上松”；两处风格迥异，却珠联璧合相得益彰。流传了几百年的神话传说和大文学家曹雪

芹的遗闻逸事，更给它们增添了迷离的色彩和诱人的魅力。

随着旅游事业的开展，两处名胜已经吸引了越来越多的中外游人。本文将较详细地介绍卧佛寺与樱桃沟及其附近的景物和历史，以飨读者。

序 (一)

燕山与太行交汇之阳，为华北大平原北尽，亦即历史地理学家所称之北京湾。其距北京市区最近之山地称小西山，乃由周家巷、西扬坨、军庄一线深谷大壑之切割，而使此小西山形成相对独立于大西山而自成一系。其北支，尽于西北旺之望儿山。南支，则渐没于平坡、卢师、翠微三山。其间“支峦复岗，挹抱环迴”。这小西山之阳，东自青龙桥南达翠微山之间的地带，也颇有些小北京湾之势，只是具体而微而已。而尤以其西北凹入处之卧佛寺山环，亦颇似大北京湾西北凹入处之十三陵山环。明陵之总体形势，南取三口为门。其东山口，为陵内五水汇出之口，取东南向入海之势，口窄而多屏山，虽为泄势，但泄中有拢。其西山口，则地势较高，以此补卧虎山以西残丘屏山之不足，藏风聚气，有舒有拢，故取其高踞之势。其中山口，则取正中之势，以蟒山与卧虎山为门。此卧佛寺山环，亦颇有类似之形势。盖其东南正白旗村西，原有引自樱桃沟之泉水，沿石凿之马槽沟东南流出，与碧云寺之水相会于“分水龙王庙”，而后汇合东流，引入玉泉山西墙内。其西路之佟峪一带，地势亦高，正可以与万花山、玉皇顶诸岗峦形成过渡衔接。其中路，亦开口于较之内部略高的岗地上，以利拢气内藏，取位亦为正中。十三陵以天寿山为主山，左右两臂辅山围合。卧佛寺以寿安山为主山，左右亦有辅山围合。十三陵西有德胜口沟沟崖险奇之深藏。卧佛寺则有退谷之清阔。十三陵在明代时，一入大红门便见松海漫连，其“苍松

翠柏无虑数十万株”。但是到了顾炎武先生晚年时，便已“剪伐尽矣”。而卧佛寺今天确是花树繁茂，绿草如茵，面貌巨变。这很容易使人想起埋葬于此的梁任公先生，在其所著《新罗马传奇》一剧中，所描述的诗人但丁之亡魂乘鹤回归祖国，从高空俯视祖国大地的一段唱词：“辽鹤千年再来处，城廓人民，花锦明如许。一笑欣髯聊尔尔，三生遗恨今偿矣。细数兴亡还独语，多少头颅，换此庄严土。布地黄金教歌舞，谢他前度风和雨。千年亡国泪，一曲太平歌。文字英雄少，风云感慨多。俺乃意大利一个诗人，但丁的灵魂是也……。”今天这卧佛寺山环中的“花锦明如许”的巨大变化，致使我们联想起这段唱词，完全可以比拟我国人民的巨大变化。当年梁任公先生为感自己国家而写此剧。但那个时代，满清腐败，军阀割据，满目疮痍，这卧佛寺山环更是一片荒凉。所以我们今天在游览中，若能多作一些纵横的联系，并把地下的人也复活起来，同游同观，则是更具有思想性和深厚艺术味道的。

北京西郊和国内外很多天然风景区相比，它并不单以天然风景见长。但它是一个人工性很强的庞大连片的群落，一个园林之海，园林之城。从西直门、阜成门向正西和西北达于小西山之上下，计有名园四十，古寺三百。其分布占地之广，连片范围之大，倍于城区，约达百余平方公里之广。其一路自阜成门外夕月坛开始，逐渐向八里庄及八大处方向推进，全线共约七十余处。例如小西山南麓之天台、承恩、隆恩诸寺，如磨石口诸寺等等；其一路则自西直门外之倚虹堂大船坞渐向万寿寺、海淀方向推进，经畅春、圆明、颐和直达玉泉山一带，此为四大片中之核心区，全线共约一百五十余处。如玉泉山外围之高水湖、养水湖、功德寺、金山寺、那

兰性德之绿水亭。更如圆明园外围之大量的属园。如畅春园外围之西花园、泉宗庙、圣化寺。如距颐和园较近，稻田包围的六郎庄岛上，尚有张之洞、荣禄的两处花园等等；其一路自金山口环山之阳，如宝藏寺、天光寺、遗光寺、普陀寺、五华寺、卧佛寺、玉皇顶之洗心亭及诸寺、碧云寺、天宝山、静宜园、雪峰寺、双泉寺等共七十余处；其一路为小西山之北坡，亦达五十余处，如黑龙潭、开元寺、观颐山墅、大觉寺南北诸寺，杨家花园、贝家花园、法云寺、龙泉寺等等。所有这些寺庙与园林，常表现为在风景构图上的互相辉映，互为因借，以及在山水交汇中的融合。每一处园林古寺，都是这庞大的园林之海的一个组成部分。也都兼有为古代旅游者解决食宿、交通、休息的落脚点，并可作短期休养。在那个时代，城内的达官贵人们有一套生活方式，他们周而复始的：一段时间是处在“城居”的声色货利的追逐上，又一段时间则是以“施主”的身份作“寺居”以养心，待到养精蓄锐之后，便又转入“城居”。这比现代“卧城”的作用，有着更为高明的隔绝与宗教精神治疗的作用。这也是当时这座“静城”为“动城”中某些人服务的重要内容之一。

以上所述西郊盛时庞大连片之规模，迨经百余年来不断之破坏，而今已所剩无几。所幸此卧佛寺樱桃沟一区，亦尚完好。它又是诸寺中之最古者，而且近些年来，小西山造林，植物园建设，使景色大变。这一地区其内容之内涵亦极为广厚，本书作者，经过多年之调查，寻断碑、访野老、核对古籍，进而研究分析，积成此篇。其中诸多项目，为余之闻所未闻者，作为专项史料，体系亦较完整，此又为北京史志之整理，建树了一份名贵文献。盖北京西郊风景区之历史，其内容本极为丰富，但亡佚者亦多，钩沉补残，需要作大量艰

苦之工作。

论北京山地鉴赏者，称北京西部山地为峻厚如荆关，博大如郭范，具有幽燕沉雄之气。此系总体之论，具体到局部，则兜率应以阔漫见长，而退谷则以清寥取胜。这庞大的西郊风景区，不但表现了自然景物之繁多，而且历史上一贯人文茂盛，例如不但曹雪芹在此完成了红楼梦巨著，而且比他仅早生六十年的纳兰性德，也住在稍东些的玉泉山脚下，那皂荚村的一处别墅称绿水亭的地方，而且死后也埋葬在这里，如此等等。说明我们之推崇西郊，不但是由于园林之胜，而且伴随着人文之胜。所以北京的西郊，从历史传统上看，一直是一个特区，一个园林风景文化艺术之城，应该永远保持着在继承中发展的原则。

一九七四年我曾住在香山，进行这一地区的综合规划工作。当时正是曹雪芹故居闹得比较热闹的时候。我们比较尊重几位红学家的意见，周汝昌、吴世昌、吴恩裕……等人都不同意正白旗这个地方。他们都写了文章专门讲这个问题，并都发表在著述中。但是后来毕竟以纪念馆的名义建在正白旗成为事实。专家们一直保持着责任感，觉得既作就要作得好一些，总得有些国际水平。广大群众则如饥似渴，并有很大的可塑性，先有个地方寄托景仰，且比大旱之望云霓强些。况且诸家之说法也都没离开这几平方公里范围之内，总算没差得太远，这是群众在饥不择食中之谅解。在这种形势下，我也曾以超脱了真伪的计较，虽然眼中有正白旗，但心中只存神往这一伟大作家的感情，借物以寄情的曾记诗四首，至今竟又十二年矣，这其间吴世昌和吴恩裕两位先生又先后逝世，真不胜兰亭之感，兹录旧诗如下：

曹侯芳躅不可寻，遁迹居然尚有村。遗徽已分人间供，题

字端赖壁里存。琳琅鸿篇出蓬荜，嵒岌逸气伴高岑。我今来此一凭吊，临风唏嘘对夕曛。

绳牕甃牖翰墨香，峻嶒傲骨依匡床。补天难酬凌云志，传世幸留大文章。坎坷竟促殁中寿，抑郁却使溢奇芳。达人何莫悲惜命，长恨世态多炎凉。

废垒清溪绕荒村，四围犹有碧山存。非关繁华悲逝水，应是旷怀罗白云。已拚枵腹殉傲骨，讵能觊颜违初心。料知高士幽棲处，甘自岩壑远麝氛。

杰才岂令轻沉埋，文苑青史蚤安排。宏篇万众竞先睹，陋巷千里恐后来。行见丰碑表遗冢，定是崇馆立旧陔。先生有知应含笑，魔怪一空无复乖。

关于香山一带的曹雪芹故居，我一直还是赞同周汝昌先生关于樱桃沟口外北沟村之说。首先由于它有较强的说服力，其次它外围环境优美，且便于游人参观。希望这一方案能够实现。

樱桃沟是本书涉及范围重点区之一。这些年来，在植物园悉心经营中，加强了植物景观。唯望保持着沟底部之空间开阔感与清寥之风格气质。虽然可以进行空间分隔，围、透、障窥之造景方法，但不宜过多地占领人的高度所占用的活动空间与视线空间。植物造景，可以多向山坡上部及崖肩上发展，及峭壁之垂直绿化，并应向沟的纵深部发展。因势利导的丰富植物造景，正可以补偿泉水干涸之大杀风景。昔日传统之土特产如：樱桃、鲸魔、大蝴蝶、石鸡等，亦应略有继承保持。

一九七四年初夏某日雨后，郎觉民、徐之谦、万依、及名、既白诸同志到香山来访，邀游樱桃沟，是年秋，侯君忆其景物，作《退谷初霁图》，诸同志均有题咏，余亦勉为竹枝词长篇奉和，至今亦十二年矣，兹谨录之于下以作尾声。

初夏共饮水源头，题画转瞬已中秋。侯公笔下山林道，
觉老博藏又新收。退谷年年早知春，兜率古寺引游宾。嫩寒
山色桃初放，稻塍池边草未匀。万松亭前多松荫，西行一径
似隔尘。漫步悠游赴清寥，石径潜流鸣素琴。广慧隆教余残
碑，退翁亭迹渺无痕。闻道当年绣谷口，樱红椒青早芽椿。
今朝水库平如镜，映照江山娇更新。右行应为普陀址，计程
半里五华门。岩磴石路通山北，蜈蚣岭上半天云。寿安山下
柏森森，路转巨岩石刻存。指点临近鹿岩迹 退谷幽栖镌篆
文。西踰一桥名红星，瑞坎移来用为今。路穷景藏怀锦绣，
咽在鹿岩精舍门。门侧石刻任公题，拾级登览又一村。藏风
聚气幽中朗，回环挹抱秀山岑。台地层层阶路巧，竹径閤碧花
影深。一树白兰娇上春，溶溶明月照玉人。东风吹瘦残雪
影，沁香溢谷气芬氤。漫道春多春已过，海棠谢尽胭脂朵。
涧云初起气蒸腾，一池春影风吹破。道出涧上复西行，濛濛
潺潺金石声。泉流任泻穿石罅，丛柯欣欣溪云影。涧流清澈
见石鱼，鲸魔香菌生峦顶。林中石鸡复松鸭，野味鲜绝享工
农。源头遥对石上松，木石缘殆此由生。雪芹居士尝蜡屐，
现云听泉游路同。石上暂憩涉冥想，处处依稀有芳踪。循涧
更进境转深，僻杀荒荒早无形。广泉罗陀掌明庵，神道设教
一扫空。曲径逶迤径渐狭，樵步鸟道少人家。五色螭蛭随风
过。峭崿如翠多山花。复行未及二里遥，危峰竦峙岩壑高。
陡壁如削三十丈，雄关岚色碧于涛。每逢仲夏连日雨，飞瀑
高悬景气豪。奔流怒吼震山谷，直泻涧底如涌潮。飞沫上扬
化白雾，雾气流云两相交。迷漫起伏忽隐现，得遇此景亦天
娇。金风转兮白云飘：绚霜林兮赤如烧。揽胜宜攀双石洞，劝
君更应秋山招。

丙寅高秋，赵光华谨识于蝶梦华馆

序(二)

京西小西山北段的寿安山一带，山峦起伏，泉水淙淙，怪石嶙峋，林木茂盛。小气候温暖湿润。这得天独厚的地理环境，自古以来，就有所谓“风水之地”之称。自十二世纪以来，这里相继筑屋建寺，处处金碧辉煌，香气缭绕，成为世人和历代皇帝朝圣郊游之地。文人墨客更是处处留诗作赋，颂咏不已。这是中华民族灿烂文化中的明珠瑰宝。而今，这里是美丽的北京市植物园的所在地。苍松翠竹，奇花异卉，绿草如茵，衬托着名胜古迹，更加焕发着勃勃生机。这里吸引着成千上万的来自世界五大洲的宾客和来自祖国四面八方的人群。在这里不仅可饱览大自然的美好风光，也能欣赏到众多的名胜古迹。确实，这里使人心旷神怡，令人感叹陶醉，流连忘返。

而这里诸多的名胜古迹，它们的兴废盛衰，充满神话般的传说，千百年来，多少文人墨客在这里留下了颂扬的诗篇。这些，决非您来一次就能详尽领略的。为此，人们都渴望能有一书，系统考证，详尽记述。这希望终于实现了。我们感谢此书的作者许惠利同志，他自一九八二年以来，踏遍了这里的山山水水，查阅了大量的古今文献资料，走访了各方有关人士。这本书是他几年来辛勤劳动的结晶。它既是系统的文物考察集，又是为您导游的良师益友。

我做为一名工作和生活在这块土地上的园林工作者，无不感到喜悦和自豪。我爱这里的风光、这里的名胜古迹，我

爱这里的一切。我是继往开来的耕耘者，我深深感到风景和名胜是一对天生的孪生兄弟，名胜为风景生辉，风景烘托着名胜蔚为壮观。二者互相辉映，装点着祖国的江山，展现着五千年文明古国的灿烂文化。我向亲爱的读者们推荐这本书。希望亲爱的读者们能和我一样，对它爱不释手。拜读此书，不仅可以了解樱桃沟和卧佛寺一带风景名胜的来龙去脉，增长知识，增加游兴；而且能激发作为炎黄子孙的强烈自豪感，增强使我们的祖国迅速腾飞，实现四化，成为矗立于世界之林的文明的、强盛的、更加美丽的国家的责任感！

小序一段，不成敬意，以飨读者。

北京市植物园主任

杨松龄

一九八六年十一月

目 录

前 言

序（一）·赵光华

序（二）·杨松龄

一、卧佛寺

（一）卧佛寺内主要景物·····	（1）
1. “智光重朗”牌坊·····	（1）
2. 古柏夹道·····	（3）
3. 琉璃彩坊·····	（3）
4. 放生池、钟鼓楼·····	（4）
5. 山门殿·····	（4）
6. 天王殿·····	（5）
7. 三世佛殿·····	（7）
8. 卧佛殿·····	（10）
9. 卧佛的涵义与影响·····	（11）
10. 藏经楼·····	（13）
11. 东配殿·····	（14）
12. 西配殿·····	（15）
13. 娑罗树·····	（15）
14. “海松”·····	（17）
15. “二度梅”·····	（17）
16. 银杏树·····	（18）